

Informe de los Auditores Externos Independientes

A Martinair Holland N.V.

1. Hemos auditado el balance general adjunto de **Martinair Holland N.V. Sucursal Ecuador** al 31 de Diciembre de 2000. Este balance general es responsabilidad de la Administración de la Sucursal. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre este balance general.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en la República del Ecuador. Estas normas requieren que la auditoría sea diseñada y ejecutada para obtener seguridad razonable de si el balance general no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. La auditoría incluye el examen, mediante pruebas, de la evidencia que respalda las cifras y revelaciones del balance general. La auditoría también requiere la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones importantes hechas por la Administración, así como la evaluación de la presentación del balance general en su conjunto. Creemos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, el balance general, mencionado en el primer párrafo, presenta razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Martinair Holland N.V.**, Sucursal Ecuador al 31 de Diciembre de 2000, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en la República del Ecuador.
4. Como se indica en las *Notas 1 y 2* al balance general, en Marzo de 2000, el Gobierno Ecuatoriano adoptó mediante Ley, el Esquema de Dolarización, el que consistió en retirar de circulación los sucres (Unidad Monetaria de la República del Ecuador) y reemplazarlos por dólares de los Estados Unidos de Norteamérica; y, fijar el tipo de cambio en 25.000 sucres por US\$ 1,00. Este proceso se extendió hasta el 13 de Septiembre de 2000.

Con el modelo económico implantado, en la economía ecuatoriana, se produjeron ajustes importantes en los precios de bienes y servicios que incidieron en el incremento de los índices de inflación, en el poder adquisitivo de los consumidores, en el desempleo; y, emigración de ciertos grupos de la población. El balance general adjunto, debe ser leído considerando estas circunstancias.

Romero & Asociados

SC - RNAE No.056

F. F. Cornejo

Francisco Cornejo - Socio
RNC No. 24499

Sandra L. Merizalde

Sandra L. Merizalde - Gerente
RNC No. 22019

26 de Marzo de 2001
Quito, Ecuador

Martinair Holland N.V (Sucursal Ecuador)

Balance General

	31 de Diciembre de 2000
	<u>(US Dólares)</u>
Activos	
Activos corrientes:	
Caja y bancos	\$ 25.555
Cuentas por cobrar (Nota 3)	1.011.976
Gastos pagados por anticipado	256
Total activos corrientes	<u>1.037.787</u>
Activos fijos:	
Equipo de telecomunicaciones	1.680
Depreciación acumulada	(98)
Total activos fijos	<u>1.582</u>
Total activos	<u>\$ 1.039.369</u>
Pasivos y patrimonio de la casa matriz	
Pasivos corrientes:	
Cuentas por pagar (Nota 4)	\$ 248.481
Impuesto a la renta (Nota 5)	107.501
Obligaciones con Casa Matriz (Nota 6)	665.783
Total pasivos corrientes	<u>1.021.765</u>
Patrimonio de la Casa Matriz: (Nota 7)	
Capital asignado	4.000
Aportes para futuras capitalizaciones	12.377
Capital Adicional	1.227
Total patrimonio de la casa matriz	<u>17.604</u>
Total pasivos y patrimonio de la casa matriz	<u>\$ 1.039.369</u>

Véanse las notas adjuntas

Martinair Holland N.V (Sucursal Ecuador)

Notas al Balance General

31 de Diciembre de 2000

1. Operaciones

Martinair Holland N.V. (Sucursal Ecuador), a través de la Resolución No 95-1-1-1-1787 de la Superintendencia de Compañías emitida el 1 de Junio de 1995, obtuvo permiso para operar en el Ecuador. Su actividad principal consiste en la prestación de servicios de transporte aéreo regular internacional de carga.

La Sucursal inició sus operaciones en el país como un punto de venta, por lo que los principales costos de operación se incluyen en los registros contables de su casa matriz; por tanto, los ingresos y costos generados por la Sucursal localmente son registrados en la cuenta contable que mantiene con la casa matriz.

Ciertos indicadores, relacionados con el comportamiento de la economía ecuatoriana, en los tres últimos años, son como sigue:

<u>Diciembre 31:</u>	<u>Indice de Inflación Anual</u>	<u>Indice de Devaluación Anual</u>
2000	91%	19%
1999	53%	189%
1998	45%	53%

Este comportamiento de la economía ecuatoriana, desde el año 1998, produjo que en Marzo de 2000, el Gobierno del Ecuador resuelva adoptar el modelo económico denominado "Dolarización", *Ver Nota 2*.

2. Políticas Contables Significativas

El Esquema de Dolarización

En Marzo de 2000, el Gobierno Ecuatoriano adoptó, mediante Ley, el Esquema de Dolarización, el que consistió en retirar los sucres en circulación (Unidad Monetaria de la República del Ecuador) y reemplazarlos por dólares de los Estados Unidos de Norteamérica; y, fijar el tipo de cambio en 25.000 sucres por US\$1,00. Este proceso se extendió hasta el 13 de Septiembre de 2000.

Esta Ley establece que las compañías y personas naturales, obligadas a llevar contabilidad, efectúen conversión de sus registros contables de sucres a US dólares, por el período del 1 de Enero al 31 de Marzo de 2000, y a partir del 1 de Abril de 2000, mantengan los registros contables en US dólares.

Martinair Holland N.V (Sucursal Ecuador)

Notas al Balance General (continuación)

2. Políticas Contables Significativas (continuación)

El Esquema de Dolarización (continuación)

Los registros contables expresados en sucres, fueron convertidos a US dólares, de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad No. 17 (NEC 17), como sigue:

- Las cuentas no monetarias del balance general fueron reexpresadas con el propósito de reconocer los efectos de la inflación, entre la fecha de transacción y el 31 de Marzo de 2000, fecha de transición. El resultado de este ajuste, fue registrado en la cuenta de resultados denominada "Resultados por Exposición a la Inflación".
- Las cuentas no monetarias del balance general, fueron ajustadas con el propósito de reconocer los cambios en el poder adquisitivo del sucre, con respecto al US dólar, entre la fecha de la transacción y la fecha de transición, mediante el uso de índices especiales de corrección de brecha. Los resultados de estos ajustes se registraron en la cuenta de patrimonio denominada "Capital Adicional", para los efectos acumulados hasta el 31 de Diciembre de 1999; y, en la cuenta "Resultados por Exposición a la Inflación", para los efectos relacionados con el período comprendido desde el 1 de Enero al 31 de Marzo de 2000.
- Los saldos de los estados financieros, al 31 de Marzo de 2000, expresados en sucres, ajustados por inflación y por los índices especiales de corrección de brecha, fueron divididos para 25.000 sucres, con el propósito de obtener los estados financieros expresados en US dólares.

Un resumen del efecto de la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad No.17 (NEC 17), realizada el 31 de Marzo de 2000, se muestra a continuación:

	Patrimonio, Capital Adicional	Resultados, Resultado por Exposición a la Inflación
	<i>(US Dólares)</i>	
Patrimonio de la Casa Matriz	\$ 1.227	\$ (1.227)
	<u>\$ 1.227</u>	<u>\$ (1.227)</u>

Martinair Holland N.V (Sucursal Ecuador)

Notas al Balance General (continuación)

2. Políticas Contables Significativas (continuación)

Bases de Presentación del Balance General

El balance general adjunto es preparado de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en la República del Ecuador, los cuales requieren que la Administración de la Sucursal efectúe estimaciones y supuestos, que afectan los importes de ciertos activos, pasivos, incluidos en dicho estado financiero. Se debe considerar que los resultados reales podrían diferir de esas estimaciones.

Debido al cambio de la unidad monetaria, como se describe anteriormente, el balance general adjunto expresado en dólares estadounidenses, no es comparable con el estado financiero del año terminado el 31 de Diciembre de 1999, expresados en sucres. Por este motivo, la Sucursal no presenta en el balance general adjunto, información comparativa del año anterior.

Los principios de contabilidad generalmente aceptados en la República del Ecuador, no requieren que los estados financieros incluyan los siguientes aspectos requeridos por las normas internacionales de contabilidad:

1. El registro de un activo o pasivo por el impuesto a la renta diferido, sobre las diferencias temporales entre los importes de activos y pasivos consignados en la declaración del impuesto a la renta y aquellos importes establecidos por los principios de contabilidad generalmente aceptados.

Balance General al 31 de Diciembre de 1999

Con el propósito de preparar los estados de cambios en el patrimonio de la Casa Matriz, por el año terminado el 31 de Diciembre de 2000, la Sucursal convirtió a US dólares el balance general expresado en sucres al 31 de Diciembre de 1999, aplicando la Norma Ecuatoriana de Contabilidad No. 17 y utilizando el tipo de cambio de mercado libre de 20.051 sucres por US\$1,00 para las cuentas monetarias; y 19.525,89 sucres por US\$1,00 para las cuentas no monetarias.

Moneda Extranjera

Las diferencias en cambio, producidas entre el tipo de cambio del sucre frente al US dólar, vigente al 31 de Diciembre de 1999 de 20.051 sucres por US\$ 1,00 y el tipo de cambio establecido para la conversión de los estados financieros a US dólares al 31 de Marzo de 2000, de 25.000 sucres por US\$ 1,00, fueron registradas en la cuenta de pasivo - Obligaciones con Casa Matriz en las fechas en que ocurrieron las variaciones de los tipos de cambio que las originaron.

Caja y Bancos

Caja y bancos están definidas como caja y depósitos en bancos, fácilmente convertibles en efectivo y sujetos a riesgo insignificante de cambios en el valor.

Martinair Holland N.V (Sucursal Ecuador)

Notas al Balance General (continuación)

2. Políticas Contables Significativas (continuación)

Cuentas por Cobrar

Las cuentas por cobrar a agencias de carga, las cuales generalmente tienen 15 días de plazo, son reconocidas y registradas al monto original de la factura. La provisión de cuentas de dudoso cobro es realizada considerando la antigüedad de la cartera y las posibilidades de cobro.

Activos Fijos

Están registrados al costo de adquisición. El costo del equipo de telecomunicaciones es depreciado de acuerdo con el método de línea recta, en función de los años de vida útil estimada, en base al 10 % anual.

El gasto por depreciación de los activos se registran en la cuenta de pasivo - Obligaciones con Casa Matriz.

Cuentas por Pagar

Los pasivos por compras y otras cuentas por pagar, las cuales normalmente tienen un plazo de 30 días, son registrados al costo, el cual es el valor razonable considerando que serán pagados en el futuro por bienes y servicios recibidos, facturados o no.

Impuesto a la Renta

La provisión para impuesto a la renta de 2000, está constituida a la tasa del 25% sobre la base imponible determinada en la *Nota 8*. Este tributo es registrado como débito en la cuenta de pasivo - Obligaciones con Casa Matriz en el período en que se devenga.

Obligaciones con Casa Matriz

Incluye principalmente los siguientes conceptos:

- Ventas: Por transporte aéreo internacional de carga, registrados sobre la base de guías prepagadas o a cobrar en destino.
- Diferencia en cambio: Generado principalmente por la actualización de las cuentas por cobrar y por pagar en moneda extranjera.
- Comisiones: Incluyen los pagos realizados a las agencias de carga y a Martin Aviation Group, en concepto de comisiones por servicio prestado.

Martinair Holland N.V (Sucursal Ecuador)

Notas al Balance General (continuación)

2. Políticas Contables Significativas (continuación)

Obligaciones con Casa Matriz (continuación)

- Gastos operacionales: Incluye todos aquellos pagos efectuados por la Sucursal a Empresa de Servicios Aeroportuarios S.A. (EMSA), a la Dirección de Aviación Civil (DAC) y Martin Aviation Group, Mobil Oil Ecuador, por servicios de aterrizaje, sobrevuelos, supervisión de vuelos y combustible, respectivamente; así como los pagos realizados a otras aerolíneas por transferencia de carga.
- Gastos administrativos: Incluye los gastos efectuados por concepto de honorarios, pagos de membresía al Cargo Air Settlement System (CASS), compra de materiales y suministros de oficina.
- Transferencias consiste en envíos bancarios realizados por la Sucursal a favor de la Casa Matriz y valores recaudados directamente por la Casa Matriz (guías a cobrar en el destino).

Capital Adicional

Registra los efectos de los ajustes realizados de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad No. 17 (NEC 17), para la conversión del balance general en sucres a US dólares, realizada al 31 de Marzo de 2000. Forman parte del saldo de la cuenta Capital Adicional, los saldos de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria, utilizadas hasta el 31 de Diciembre de 1999, para registrar los efectos de la aplicación de corrección monetaria. Los saldos de estas cuentas podrán ser utilizados para aumentos de capital.

3. Cuentas por Cobrar

Las cuentas por cobrar al 31 de Diciembre consisten de lo siguiente:

	<u>2000</u> <i>(US Dólares)</i>
Agencias de carga	\$ 1.048.126
Anticipos a proveedores	1.189
Impuestos anticipados	246
Provisión para cuentas incobrables	<u>(37.586)</u>
	<u>\$ 1.011.976</u>

El movimiento de la provisión para cuentas incobrables durante el año terminado el 31 de Diciembre de 2000 fue como sigue:

Martinair Holland N.V (Sucursal Ecuador)

Notas al Balance General (continuación)

3. Cuentas por Cobrar (continuación)

	<u>2000</u>
	<i>(US Dólares)</i>
Saldo al 31 de Diciembre de 1999	\$ 36.885
Efecto por conversión	(7.302)
Provisión	8.003
Saldo al 31 de Diciembre de 2000	<u>\$ 37.586</u>

4. Cuentas por Pagar

Las cuentas por pagar al 31 de Diciembre de 2000, consisten de lo siguiente:

	<u>2000</u>
	<i>(US Dólares)</i>
Proveedores	\$ 221.086
Agencias de carga	13.111
Impuestos por pagar	13.674
Otros	610
	<u>\$ 248.481</u>

5. Impuesto a la renta

Los movimientos del impuesto a la renta, por el año terminado al 31 de Diciembre de 2000, consisten de lo siguiente:

	<u>2000</u>
	<i>(US Dólares)</i>
Saldo al 31 de Diciembre de 1999	\$ 34.320
Efecto por conversión	(6.794)
Provisiones	117.207
Pagos	(37.232)
Saldo al 31 de Diciembre de 2000	<u>\$ 107.501</u>

6. Obligaciones con Casa Matriz

Los movimientos de las obligaciones con Casa Matriz, por el año terminado al 31 de Diciembre de 2000, consisten de lo siguiente:

Martinair Holland N.V (Sucursal Ecuador)

Notas al Balance General (continuación)

6. Obligaciones con Casa Matriz (continuación)

	<u>2000</u>
	<i>(US Dólares)</i>
Créditos:	
Saldo inicial	\$ 1.139.808
Efecto de conversión	(225.636)
Ventas	23.152.575
Cargos de agente	111.576
Intereses ganados	3.660
Diferencia en cambio	162.650
Otros	11.043
Débitos:	
Comisiones	(1.351.350)
Gastos operacionales	(1.735.771)
Gastos administrativos	(251.484)
1% Circulación de capitales	(160.988)
Transferencias	(9.986.802)
Provisión para cuentas incobrables	(8.003)
Resultado neto de guía collet	(9.911.515)
Combustible	(165.546)
Impuesto a la Renta	(117.207)
Resultados por exposición a la inflación	(1.227)
	<u>\$ 665.783</u>

7. Patrimonio de la Casa Matriz

Los saldos del patrimonio de la Casa Matriz al 31 de Diciembre de 1999, para propósitos de presentación del estado de cambios en el patrimonio de la Casa Matriz, fueron restablecidos, como se muestra a continuación:

(Espacio en blanco)

Martinair Holland N.V (Sucursal Ecuador)

Notas al Balance General (continuación)

7. Patrimonio de la Casa Matriz (continuación)

	Saldos al 31 de Diciembre de 1999, Previamente Informados		Ajustes por Conversión		Saldos al 31 de Diciembre de 1999, Restablecidos		Saldos al 31 de Diciembre de 1999, Restablecidos	
	<i>(Miles de Sucres)</i>				<i>(US Dólares)</i>			
Capital asignado	S/	100.000	S/	-	S/	100.000	\$	5.121
Aportes futuras capitalizaciones		9.418		-		9.418		482
	S/	109.418	S/	-	S/	109.418	\$	5.603

El movimiento del patrimonio de la casa matriz por el año terminado el 31 de Diciembre de 2000, fue como sigue:

	Capital Asignado	Aportes Futuras Capitalizaciones	Reserva por Revalorización del Patrimonio	Capital Adicional	Total
	<i>(US Dólares)</i>				
Saldos al 31 de Diciembre de 1999 restablecidos,	\$ 5.121	\$ 483	\$ -	\$ -	\$ 5.604
Ajustes por conversión neto, luego de aplicar la NEC # 17	(1.121)	(106)	1.227	-	-
Transferencia	-	-	(1.227)	1.227	-
Aporte	-	12.000	-	-	12.000
Saldos al 31 de Diciembre de 2000	\$ 4.000	\$ 12.377	\$ -	\$ 1.227	\$ 17.604

8. Participación a Trabajadores e Impuesto a la Renta

Para la determinación de la base imponible para el cálculo del impuesto a la renta de 2000, la Sucursal consideró el 2% de los ingresos generados por las operaciones habituales de la Sucursal, (\$ 23.441.463) de acuerdo con el Art. 32 de la Ley de Régimen Tributario Interno.

A la fecha del informe de los auditores externos independientes se encuentran pendientes de revisión por parte de las autoridades fiscales las declaraciones de impuestos de los años 1996 a 1999.